FIXED BOOM HD
UŽIVATELSKÝ MANUÁL

CZ

Děkujeme za zakoupení True wireless sluchátek FIXED Boom HD. Sluchátka disponují špičkový zvukem a jsou opatřena nejnovějšími technologiemi BT 5.0 a bezdrátovým dobíjením. Každé sluchátko lze použít samostatně. Sluchátka při plném nabití vydrží přehrávat hudbu až 5 hodin, v nabíjecím pouzdře se skrývá dalších až 19 hodin. Před použitím si prosťtěte tento manuál.

JAK SPÁROVAT A PŘIPOJIT/ODPOJIT SLUCHÁTKA

1. Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra.
2. Zapněte na vašem telefonu funkci Bluetooth, poté vyhledejte zařízení FIXED Boom HD-R nebo FIXED Boom HD-L a připojte se k jednomu ze sluchátek.
3. Pokud je spojení úspěšné, zobrazí se na displeji Vašeho zařízení okénko s požadavkem o spárování FIXED Boom HD s Vaším zařízením.
4. Následně vyskočí na Vašem displeji další okénko pro spojení s druhým sluchátkem. Potvrďte oznámení pro připojení druhého sluchátka.
5. Po vložení sluchátek do nabíjecího pouzdra se spojení automaticky přeruší.
6. Po vyjmutí sluchátek se opět automaticky připojí, k již spárovanému zařízení.

Jakmile jsou sluchátka úspěšně spárována s telefonem, jsou připravena k použití. Pokud je párování nebo spojení sluchátek s telefonem neúspěšné 5x za sebou poklepejte na sluchátka, čímž se sluchátka obnoví do továrního nastavení.

Pokud je nabíjecí pouzdro vybité, sluchátka se po vložení do pouzdra se od telefonu automaticky neodpojí.

NABÍJENÍ

1. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra. (Poznámka: Každé sluchátko by mělo být umístěno do příslušného slotu: sluchátko označené „L" na levou stranu a sluchátko označenou „R" na pravou stranu)
2. Zavřete nabíjecí pouzdro
3. Připojte USB-C kabel do portu na nabíjecím pouzdru nebo pouzdro položte na bezdrátovou nabíjecí podložku.
4. Poznámka: Pouzdro má integrovanou baterii a může dobíjet sluchátka i bez připojení k USB kabelu.

TOUCH CONTROL - ovládání sluchátek pomocí dotyků

LEVÉ SLUCHÁTKO (L)	Poslech muziky	Telefonování
1x Kliknutí	Play/Pause	Přijmutí hovoru
2x Kliknutí	Předchozí song	Zavěšení/Odmítnutí hovoru
Podržení prstu na sluchátku	Snížení hlasitosti	Snížení hlasitosti
3x Kliknutí	Siri/Google assistent	
PRAVÉ SLUCHÁTKO (P)	**Poslech muziky**	**Telefonování**
1x Kliknutí	Play/Pause	Přijmutí hovoru
2x Kliknutí	Další song	Zavěšení/Odmítnutí hovoru
Podržení prstu na sluchátku	Zvýšení hlasitosti	Zvýšení hlasitosti
3x Kliknutí	Siri/Google assistent	

INDIKAČNÍ LED DIODY

	Status	Indikační LED dioda
NABÍJECÍ POUZDRO	Slabá baterie > 20 %	Svítí žlutě
	Baterie < 20 %	Svítí zeleně
	Nabíjení pouzdra	Bliká zeleno
	Plné nabito	Svítí zeleně
SLUCHÁTKA	Nabíjení	Svítí červeně
	Plné nabito	Svítí zeleně a po 30s zhasne
	Párování	Střídavě bliká červeně a zeleně
	Spojeno	Obě Led diody jsou zhasnuté

SPECIFIKACE

Chipset:	Qualcomm QCC3020
Bluetooth verze:	BT 5.0 (dosah 10m)
Bluetooth protokoly:	A2DP/HFP/HSP/AVRCP/SPP
Formát dekódování:	SBC/AAC/APT-X
Frekvenční pásmo:	2400-2483.5 MHZ
Konektor nabíjení:	USB-C (5V)
Bezdrátové nabíjení	
Výdrž poslouchání muziky:	až 5h, v pouzdře dalších 19h
Baterie ve sluchátkách:	40mAh
Baterie v pouzdře:	350mAh
Nabíjení:	sluchátka 1h, pouzdro 1.5h
Rozměry sluchátek:	21.81*20.01*22.81mm
Rozměry pouzdra:	62.3*38.18*28.79mm
Váha sluchátek:	4.5g
Váha pouzdra:	33.8g

POZNÁMKY

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili. FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

Uchovejte manuál.

Tento produkt je označen CE v souladu s ustanovením směrnice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU. Tímto společnost FIXED.zone a.s. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED BOOM HD
UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

SK

Ďakujeme za zakúpenie True wireless slúchadiel FIXED Boom HD. Slúchadlá disponujú špičkovým zvukom a sú opatrené najnovšími technológiami BT 5.0 a bezdrôtovým dobíjaním. Každé slúchadlo možno použiť samostatne. Slúchadlá pri plnom nabití vydržia prehrávať hudbu až 5 hodín, v nabíjacom puzdre sa skrýva ďalších až 19 hodín. Pred použitím si prečítajte tento manuál.

AKO SPÁROVAŤ A PRIPOJIŤ / ODPOJIŤ SLÚCHADLÁ

1. Vyberte obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra.
2. Zapnite na vašom telefóne funkciu Bluetooth, potom vyhľadajte zariadenie FIXED Boom HD-R alebo FIXED Boom HD-L a pripojte sa k jednému zo slúchadiel.
3. Ak je spojenie úspešné, zobrazí sa na displeji Vášho zariadenia okienko s požiadavkou o spárovanie FIXED Boom HD s Vaším zariadením.
4. Následne vyskočí na Vašom displeji ďalšie okienko pre spojenie s druhým slúchadlom. Potvrďte oznámenie pre pripojenie druhého slúchadla.
5. Po vložení slúchadiel do nabíjacieho puzdra sa spojenie automaticky preruší.
6. Po vybratí slúchadiel sa opäť automaticky pripoj, k už spárovanému zariadeniu.

Akonáhle sú slúchadlá úspešne spárovaná s telefónom, sú pripravené na použitie. Ak je párovanie alebo spojenie slúchadiel s telefónom neúspešné 5x za sebou dvakrát kliknite na slúchadlá, čím sa slúchadlá obnovi do továrenského nastavenia.

Ak je nabíjacia pouzdro vybité, slúchadlá sa po vložení do puzdra automaticky neodpoja.

NABÍJANIE

1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra. (Poznámka: Každé slúchadlo by malo byť umiestnené do príslušného slotu: slúchadlo označené "L" na ľavú stranu a slúchadlo označenú "R" na pravú stranu)
2. Zatvorte nabíjacie puzdro
3. Pripojte USB-C kábel do portu na nabíjacom puzdre, alebo puzdro položte na bezdrôtovú nabíjaciu podložku.
4. Poznámka: Puzdro má integrovanú batériu a môže dobíjať slúchadlá aj bez pripojenia k USB káblu.

TOUCH CONTROL - ovládanie slúchadiel pomocou dotykov

ĽAVÉ SLÚCHADLO (L)	Počúvanie muziky	Telefonovanie
1x Kliknutie	Play/Pause	Prijatie hovoru
2x Kliknutie	Predchádzajúci song	Zavesenie / Odmietnutie hovoru
Podržanie prsta na slúchadle	Zníženie hlasitosti	Zníženie hlasitosti
3x Kliknutí	Siri/Google assistent	
PRAVÉ SLÚCHADLO (P)	**Počúvanie muziky**	**Telefonovanie**
1x Kliknutie	Play / Pause	Prijatie hovoru
2x Kliknutie	Ďalšiu pieseň	Zavesenie / Odmietnutie hovoru
Podržanie prsta na slúchadle	Zvýšenie hlasitosti	Zníženie hlasitosti
3x Kliknutie	Siri / Goggle assistent	

INDIKAČNÉ LED DIÓDY

	Status	Indikačná LED dióda
NABÍJACIE PUZDRO	Slabá batéria > 20%	Svieti žlto
	Batéria < 20%	Svieti zeleno
	Nabíjanie puzdra	Bliká zeleno
	Plne nabité	Svieti zeleno
SLÚCHADLÁ	Nabíjanie	Svieti na červeno
	Plne nabité	Svieti zeleno a po 30s zhasne
	Párovanie	Striedavo bliká na červeno a zeleno
	Spojené	Obe Led diódy su zhasnuté

ŠPECIFIKÁCIE

Chipset:	Qualcomm QCC3020
Bluetooth verzie:	BT 5.0 (dosah 10m)
Bluetooth protokoly:	A2DP / HFP / HSP / AVRCP / SPP
Formát dekódovania:	SBC / AAC / APT-X
Frekvenčné pásmo:	2400-2483.5 MHZ
Konektor nabíjania:	USB-C (5V)
bezdrôtové nabíjanie	
Výdrž počúvania hudby:	až 5h, v puzdre ďalších 19h
Batérie v slúchadlách:	40mAh
Batérie v puzdre:	350mAh
Nabíjanie:	slúchadlá 1h, puzdro 1,5h
Rozmery slúchadiel:	21.81*20.01*22.81mm
Rozmery puzdra:	62.3*38.18*28.79mm
Váha slúchadiel:	4.5g
Váha puzdra:	33.8g

POZNÁMKY

Na výrobok sa vzťahuje záruka podľa zákonných predpisov platných v krajinách, kde je predávaný. V prípade problémov so servisom kontaktujte predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. FIXED nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným používaním produktu.

Uchovajte manuál.

Tento produkt je označený CE v súlade s ustanovením smernice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU. Týmto spoločnosť FIXED.zone a.s. prehlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade problémov s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na webovej adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED BOOM HD
USER MANUAL

EN

Thank you for purchasing Bluetooth stereo true wireless headphones FIXED Boom. The headphones are of excellent sound and have the newest BT 5.0 technology and wireless charging. Each headphone can be used separately. Fully charged headphones can play the music up to 5 hours and, when placed in the charging case, another 19 hours. Read this manual before use.

HOW TO PAIR AND CONNECT/DISCONNECT THE HEADPHONES.

1. Remove both headphones from the charging case.
2. Turn on Bluetooth on your phone, search the FIXED Boom HR-R or FIXED Boom HD-L device and connect to one of the headphones.
3. If the connection is successful, a window requesting the pairing of FIXED Boom HD with your device will appear on the screen.
4. Subsequently, another window requesting the pairing of the second headphone will appear. Confirm the connection of the second earphone.
5. The headphones will automatically disconnect when placed in the charging case.
6. When placed out of the charging case, the earphones will automatically connect to the last paired phone.

Once the headphones are successfully paired with the phone, they are ready for use. If the pairing between the headphones and phone is unsuccessful, tap on the earphones nine times, which will return the headphones to the default setting. If the charging case is not charged, the headphones will not automatically disconnect after being placed there.

CHARGING

1. Put the headphones into the charging case. (Note: Each headphone should be inserted into its respective jack: the headphone labelled L to the left side and the one labelled R to the right side.)
2. Close the charging case.
3. Connect the USB-C cable to the jack on the charging case or place the case on the wireless charging pad.
4. Note : The case has an integrated battery and can charge the earphones even without the USB cable.

TOUCH CONTROL - Touch control of the headphones

LEFT HEADPHONE (L)	Listening to music	Phoning
One click	Play/Pause button	Receiving calls
Two clicks	Previous song	Rejecting calls
Holding your finger on the headphone	Lowering volume	Lowering volume
Three clicks	Siri/Google assistant	
RIGHT HEADPHONE (R)	**Listening to music**	**Phoning**
One click	Play/Pause button	Receiving calls
Two clicks	Next song	Rejecting calls
Holding your finger on the headphone	Increasing volume	Increasing volume
Three clicks	Siri/Google assistant	

LED INDICATOR

	Status	LED indicator
CHARGING CASE	Weak battery > 20%	Yellow LED
	Battery < 20%	Green LED
	Charging the case	Flashing green LED
	Fully charged	Green LED
HEADPHONES	Charging	Red LED
	Fully charged	Green LED that goes out after 30 seconds
	Pairing	LED flashes red and blue alternately
	Paired	Both LEDs turned off

SPECIFICATIONS

Chipset:	Qualcomm QCC3020
Bluetooth version:	BT 5 x 10 m
Bluetooth version:	A2DP/HFP/HSP/AVRCP/SPP
Decoding format	SBC/AAC/APT-X
Frequency band:	2400-2483.5 MHZ
Charging connector:	USB-C (5 V)
Wireless charging	
Endurance while listening to the music:	up to 5 hours, another 19 hours in the charging case
Headphones battery:	40mAh
Battery in the case:	350mAh
Charging:	bis zu 5 h, im Etui weitere 19 h
Battery in den Kopfhörern:	40mAh
Batterie im Etui:	350mAh
Ladedauer:	Kopfhörer 1 h, Etui 1.5 h
Abmessungen der Kopfhörer:	21.81*20.01*22.81 mm
Abmessungen des Etuis:	62.3*38.18*28.79 mm
Gewicht der Kopfhörer:	4.5 g
Gewicht des Etuis:	33.8 g

NOTES

The product is under the warranty as according to the law regulations of the country selling it. In case of any problems with the service please turn to the seller from which you have purchased this device. FIXED cannot be held responsible for the damage caused by the incorrect use of the product. Keep this manual.

This product is CE marked in accordance with EMC Directive EMC 2014/30/EU and RoHS 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. hereby declares that this product is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of EMC Directives EMC 2014/30/EU and RoHS 2011/65/EU.

PROBLEM SOLVING

In case of problems with the product you may contact our customer support at www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED BOOM HD
BENUTZERANLEITUNG

DE

Wir danken Ihnen für den Kauf der True Wireless Earbuds FIXED Boom HD. Die Kopfhörer (Earbuds) verfügen über einen hervorragenden Klang und sind mit den neuesten Technologien BT 5.0 sowie mit einer drahtlosen Lademöglichkeit ausgestattet. Jeder Kopfhörer kann eigenständig verwendet werden. Die Kopfhörer bieten bei vollem Aufladen eine Musikspieldauer von bis zu 5 Stunden, im Ladeetui verbergen sich weitere, bis zu 19 Stunden. Vor der Verwendung lesen Sie bitte aufmerksam diese Anleitung.

WIE DIE KOPFHÖRER ZU PAAREN (KOPPELN) UND ANZUSCHLIEßEN/ZU TRENNEN SIND

1. Nehmen Sie beide Kopfhörer aus dem Ladeetui.
2. Schalten Sie auf Ihrem Telefon die Funktion Bluetooth ein, suchen Sie anschließend das Gerät (Device) FIXED Boom HD-R oder FIXED Boom HD-L und schließen Sie sich an einen der Kopfhörer an.
3. Sofern die Verbindung erfolgreich ist, wird auf dem Display Ihres Gerätes ein Fenster mit der Aufforderung zum Pairing (Koppeln, Verbinden) von FIXED Boom HD mit Ihrem Gerät angezeigt.
4. Anschließend erscheint auf Ihrem Display ein weiteres Fenster für das Koppeln mit dem anderen Kopfhörer. Bestätigen Sie die Mitteilung bzgl. des Anschließens des zweiten Kopfhörers.
5. Nach dem Einlegen der Kopfhörer in das Ladeetui wird die Verbindung automatisch unterbrochen.
6. Nach der Entnahme der Kopfhörer schließen sich diese automatisch wieder an das bereits gepairte (gekoppelte) Gerät an.

Sobald die Kopfhörer erfolgreich mit dem Telefon verbunden (gepairt) sind, sind sie verwendungsbereit, zzzSollte das Pairing bzw. die Verbindung der Kopfhörer mit dem Telefon erfolglos gewesen sein, klopfen Sie Ihr nacheinander auf die Kopfhörer, womit die Kopfhörer auf die Werkseinstellung zurückgesetzt werden (Reset). Sofern das Ladeetui entladen (leer) ist, werden die Kopfhörer nach dem Einlegen in das Etui automatisch vom Telefon getrennt.

AUFLADEN

1. Legen Sie beide Kopfhörer in das Ladeetui. (Hinweis: Jeder Kopfhörer sollte im jeweiligen Slot platziert werden: der mit „L" gekennzeichnete Kopfhörer auf der linken Seite und der mit „R" gekennzeichnete Kopfhörer auf der rechten Seite).
2. Schließen Sie das Ladeetui.
3. Schließen Sie das USB-C-Kabel an den Port am Ladeetui an oder legen Sie das Etui auf das drahtlose Ladedock.
4. Hinweis: Das Etui hat eine integrierte Batterie und kann die Kopfhörer auch ohne Anschluss an ein USB-Kabel aufladen.

TOUCH CONTROL - Bedienung der Kopfhörer mittels Berührung

LINKER KOPFHÖRER (L)	Hören von Musik	Telefonieren
1x Klicken	Play/Pause	Annahme des Gesprächs
2x Klicken	Vorheriger Song	Auflhängen/Ablehnung des Gesprächs
Halten des Fingers auf dem Kopfhörer	Minderung der Lautstärke	Minderung der Lautstärke
3x Klicken	Siri/Google Assistent	
RECHTER KOPFHÖRER (R)	**Hören von Musik**	**Telefonieren**
1x Klicken	Play/Pause	Annahme des Gesprächs
2x Klicken	Nächster Song	Auflhängen/Ablehnung des Gesprächs
Halten des Fingers auf dem Kopfhörer	Erhöhung der Lautstärke	Erhöhung der Lautstärke
3x Klicken	Siri/Google Assistent	

ANZEIGE DER LED-DIODEN

	Status	LED-Anzeige
LADEETUI	Schwache Batterie > 20 %	Leuchtet gelb
	Batterie < 20 %	Leuchtet grün
	Aufladen des Etuis	Blinkt grün
	Voll aufgeladen	Leuchtet grün
KOPFHÖRER	Laden	Leuchtet rot
	Voll aufgeladen	Leuchtet grün und erlischt nach 30 s
	Paaren	Blinkt abwechselnd rot und grün
	Verbunden	Beide LED sind erloschen

SPEZIFIZIERUNG

Chipset:	Qualcomm QCC3020
Bluetooth Version:	BT 5.0 (Reichweite 10 m)
Bluetooth Protokolle:	A2DP/HFP/HSP/AVRCP/SPP
Format der Decodierung:	SBC/AAC/APT-X
Frequenzbereich:	2400-2483.5 MHZ
Ladestecker:	USB-C (5 V)
Drahtloses Aufladen	
Hördauer für Musik:	bis zu 5 h, im Etui weitere 19 h
Batterie in den Kopfhörern:	40mAh
Batterie im Etui:	350mAh
Ladedauer:	Kopfhörer 1 h, Etui 1,5 h
Abmessungen der Kopfhörer:	21.81*20.01*22.81 mm
Abmessungen des Etuis:	62.3*38.18*28.79 mm
Gewicht der Kopfhörer:	4.5 g
Gewicht des Etuis:	33.8 g

HINWEISE

Auf das Produkt bezieht sich die Garantie gemäß den in jenen Ländern gültigen Vorschriften, in denen es verkauft wird. Im Falle von Problemen mit dem Service wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. FIXED haftet nicht für Schäden infolge einer unsachgemäßen Verwendung des Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen der Richtlinie EMC 2014/30/EU und RoHS 2011/65/EU. Hiermit erklärt FIXED.zone a.s., dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinien EMC 2014/30/EU und RoHS 2011/65/EU ist.

LÖSUNG VON PROBLEMEN

Im Falle von Schwierigkeiten mit dem Produkt können Sie sich mit unserem Support auf folgender Website in Verbindung setzen: www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tschechische Republik

FIXED BOOM HD
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Dziękujemy za zakupienie słuchawek True wireless FIXED Boom HD. Słuchawki oferują najwyższej jakości brzmienie i są wyposażone w najnowsze technologie BT 5.0 oraz doładowywania bezprzewodowego. Każdej ze słuchawek można użyć oddzielnie. W pełni naładowane słuchawki potrafią odtwarzać muzykę nawet przez 5 godzin, w etui ładującym ukrywa się następne aż 19 godzin. Przed użyciem trzeba zapoznac się z niniejszą instrukcją.

W JAKI SPOSÓB SPAROWAĆ I PODŁĄCZYĆ/ROZŁĄCZYĆ SŁUCHAWKI

1. Wyjmij obie słuchawki z etui ładującego.
2. Włącz w swoim telefonie funkcję Bluetooth, następnie wyszukaj urządzenie FIXED Boom HD-R albo FIXED Boom HD-L, a podłącz telefon do jednej ze słuchawek.
3. W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia, na ekranie Twojego urządzenia pojawia się okno z zapytaniem o sparowanie FIXED Boom HD z Twoim urządzeniem.
4. Następnie na ekranie ukazuje się kolejne okno, do podłączenia drugiej słuchawki. Potwierdź komunikat dotyczący podłączenia drugiej słuchawki.
5. Po włożeniu do etui ładującego słuchawki automatycznie rozłączają się.
6. Po wyjęciu z etui słuchawki znowu automatycznie łączą się z już sparowanym urządzeniem.

Gdy tylko słuchawki są pomyślnie sparowane z telefonem, są one przygotowane do używania. W przypadku, gdy parowanie lub podłączanie słuchawek do telefonu nie jest pomyślne, należy stuknąć 9 razy w słuchawki, co spowoduje przywrócenie ich ustawień fabrycznych. W przypadku rozładowania etui ładującego, słuchawki po włożeniu do etui nie odłączają się automatycznie od telefonu.

ŁADOWANIE

1. Włóż słuchawki do etui ładującego. (Pamiętaj: każda słuchawka winna być umieszczona w odpowiednim slocie – słuchawka oznaczona literą „L" po lewej stronie, a słuchawka oznaczona literą „R" po prawej stronie).
2. Zamknij etui ładujące.
3. Podłącz kabel USB-C do gniazdka na etui ładującym, albo połóż etui na bezprzewodowej podkładce ładującej.
4. Uwaga: Etui posiada zintegrowaną baterię i potrafi doładowywać słuchawki także bez podłączonego kabla USB.

TOUCH CONTROL - obsługa słuchawek za pomocą dotyku

LEWA SŁUCHAWKA (L)	Słuchanie muzyki	Rozmowy
1x kliknięcie	Odtwarzanie/Pauza	Odebranie połączenia
2x kliknięcie	Poprzedni utwór	Zakończenie/Odrzucenie połączenia
Przytrzymanie palca na słuchawce	Zmniejszanie głośności	Zmniejszanie głośności
3x kliknięcie	Siri/Google assistent	
PRAWA SŁUCHAWKA (P)	**Słuchanie muzyki**	**Rozmowy**
1x kliknięcie	Odtwarzanie/Pauza	Odebranie połączenia
2x kliknięcie	Następny utwór	Zakończenie/Odrzucenie połączenia
Przytrzymanie palca na słuchawce	Zwiększanie głośności	Zwiększanie głośności
3x kliknięcie	Siri/Google assistent	

WSKAŹNIKI LED

	Status	Wskaźnik LED
ETUI ŁADUJĄCE	Słaba bateria > 20%	Świeci się na żółto
	Bateria < 20 %	Świeci się na zielono
	Ładowanie etui	Miga na zielono
	Pełne naładowanie	Świeci się na zielono
SŁUCHAWKI	Ładowanie	Świeci się na czerwono
	Pełne naładowanie	Świeci się na zielono, a po 30 s gaśnie
	Parowanie	Miga na zmianę na czerwono i zielono
	Połączone	Oba wskaźniki LED są zgaszone

DANE TECHNICZNE

Chipset:	Qualcomm QCC3020
Wersja Bluetooth:	BT 5.0 (zasięg 10 m)
Protokoły Bluetooth:	A2DP/HFP/HSP/AVRCP/SPP
Format dekodowania:	SBC/AAC/APT-X
Zakres częstotliwości:	2400-2483.5 MHZ
Gniazdko ładowania:	USB-C (5 V)
Ładowanie bezprzewodowe	
Czas słuchania muzyki:	do 5 godz., w etui kolejne 19 godz.
Bateria w słuchawkach:	40 mAh
Bateria w etui:	350 mAh
Czas ładowania:	słuchawki 1 godz., etui 1,5 godz.
Wymiary słuchawek:	21.81*20.01*22.81 mm
Wymiary etui:	62.3*38.18*28.79 mm
Waga słuchawek:	4.5 g
Waga etui:	33.8 g

UWAGI

Produkt jest objęty rękojmią zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku wystąpienia problemów z serwisem, prosimy zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione. FIXED nie przejmuje odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego używania produktu.

Zachowaj instrukcję obsługi.

Produkt posiada oznakowanie CE zgodnie z postanowieniami dyrektywy EMC 2014/30/UE oraz RoHS 2011/65/UE. Spółka FIXED.zone a.s. niniejszym deklaruje, że produkt spełnia podstawowe wymagania i inne stosowne postanowienia dyrektyw EMC 2014/30/UE oraz 2011/65/UE.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia problemów z produktem można skontaktować się z naszym Działem Wsparcia na stronie www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED BOOM HD
KÄYTTÖOHJE

FI

Kiitos, että ostit täysin langattomat FIXED Boom HD -kuulokkeet. Uusinta BT 5.0 -teknologiaa ja langatonta latausta käyttävien kuulokkeiden ääni on huippualuokan. Kumpaakin kuulokketta voidaan käyttää erikseen. Täyteen ladattujen kuulokkeiden kapasiteetti riittää musiikin kuunteluun jopa 5 tunnin ajaksi ja latauskotelossa on lisäkapasiteettia jopa 19 tunniksi. Lue tämä ohje ennen käyttöä.

KUULOKKEIDEN PARITTAMINEN JA LIITTÄMINEN/IRTIKYTKEMINEN

1. Poista molemmat kuulokkeet latauskotelosta.
2. Kytke puhelimen Bluetooth-toiminto päälle, hae sitten FIXED Boom HD-R tai FIXED Boom HD-L ja liitä toinen kuulokkeista.
3. Yhteyden luomisen onnistuessa tulee laitteesi näyttöön kenttä kehotuksella FIXED Boom HD -laitteen parittamiseen laitteesi kanssa.
4. Tämän jälkeen tulee laitteesi näyttöön uusi kenttä toisen kuulokkeen liittämistä varten. Vahvista ilmoitus toisen kuulokkeen liittämiseksi.
5. Laitettaessa kuulokkeet latauskoteloon yhteys automaattisesti keskeytyy.
6. Poistettaessa kuulokkeet kotelosta ne luovat taas automaattisesti yhteyden paritettuun laitteeseen.

Kuulokkeet ovat käyttövalmiit, kun ne on onnistuneesti paritettu puhelimen kanssa. Jos kuulokkeiden parittaminen tai liittäminen puhelimen kanssa epäonnistuu 9 kertaa peräkkäin, kaksoisnapauta kuulokkeita, jolloin ne palautuvat tehdasasetuksiin. Jos latauskotelon akku on tyhjä, eivät kuulokkeet kytkeydy automaattisesti irti puhelimesta laitettaessa ne koteloon.

LATAAMINEN

1. Laita kuulokkeet latauskoteloon. (Huomautus: Kuulokkeet täytyy laittaa niille kuuluviin paikkoihin: kuuloke merkinnällä „L" vasemmalle puolelle ja kuuloke merkinnällä „R" oikealle puolelle)
2. Sulje latauskotelo
3. Liitä USB-C-kaapeli latauskotelossa olevaan porttiin tai laita kotelo langattomalle latausalustalle.
4. Huomautus: Kotelossa on integroitu akku ja se voi ladata kuulokkeet myös ilman USB-kaapelin liittämistä.

TOUCH CONTROL - kuulokkeiden kosketusohjaus

VASEN KUULOKE (L)	Musiikin kuuntelu	Puhelinsoitto
1x Napsautus	Toisto/Tauko	Puhelun vastaanotto
2x Napsautus	Edellinen kappale	Puhelun lopettaminen/hylkääminen
Sormen pitäminen kuulokkeella	Äänenvoimakkuuden alentaminen	Äänenvoimakkuuden alentaminen
3x Napsautus	Siri/Google-äänivastaaja	
OIKEA KUULOKE (R)	**Musiikin kuuntelu**	**Puhelinsoitto**
1x Napsautus	Toisto/Tauko	Puhelun vastaanotto
2x Napsautus	Seuraava kappale	Puhelun lopettaminen/hylkääminen
Sormen pitäminen kuulokkeella	Äänenvoimakkuuden nostaminen	Äänenvoimakkuuden nostaminen
3x Napsautus	Siri/Google-äänivastaaja	

LED-MERKKIVALOT

	Tila	LED-merkkivalo
LATAUSKOTELO	Akun heikko varaus > 20 %	Palaa keltaisena
	Akku < 20 %	Palaa vihreänä
	Kotelon lataus	Vilkkuu vihreänä
	Täyteen ladattu	Palaa vihreänä
KUULOKKEET	Lataaminen	Palaa punaisena
	Täyteen ladattu	Palaa vihreänä ja 30 sekunnin kuluttua sammuu
	Parittaminen	Vilkkuu vuorotellen punaisena ja vihreänä
	Liitetty	Kumpikaan LED-diodeista ei pala

ERITTELY

Piirisarja:	Qualcomm QCC3020
Bluetooth-versio:	BT 5.0 (kantama 10 m)
Bluetooth-protokollat:	A2DP/HFP/HSP/AVRCP/SPP
Dekoodausformaatti:	SBC/AAC/APT-X
Taajuusalue:	2400-2483.5 MHZ
Latausliitin:	USB-C (5V)
Langaton lataus	
Kapasiteetti musiikin kuunteluun:	jopa 5 tuntia, kotelossa lisäksi 19 tuntia
Akut kuulokkeissa:	40 mAh
Akku kotelossa:	350 mAh
Lataus:	kuulokkeet 1 tunti, kotelo 1,5 tuntia
Kuulokkeiden mitat:	21.81*20.01*22.81 mm
Kotelon mitat:	62.3*38.18*28.79 mm
Kuulokkeiden paino:	4.5 g
Kotelon paino:	33.8 g

HUOMAUTUKSIA

Tuottoelle annetaan myyntimaissa voimassa olevien lakimääräysten mukainen takuu. Huoltoon liittyvien ongelmien tapauksessa kääntyy sen myyjän puoleen, jolta ostit laitteen. FIXED ei ole vastuussa tuotteen sopimattomasta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Säilytä käyttöohje.

Tällä tuotteella on direktiivien EMC 2014/30/EU ja RoHS 2011/65/EU mukainen CE-merkintä. FIXED.zone a.s. täten vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivien EMC 2014/30/EU ja 2011/65/EU perusvaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

ONGELMIEN RATKAISU

Jos tuottoessa ilmenee ongelmia, voit ottaa yhteyttä asiakastukeemme internetosoitteessa www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tšekin tasavalta

FIXED BOOM HD
MODE D'EMPLOI

FR

Merci d'avoir acheté les écouteurs True wireless FIXED Boom HD. Les écouteurs offrent un son de qualité supérieure et sont équipés de la dernière technologie BT 5.0 et de la recharge sans fil. Chaque écouteur peut être utilisé séparément. L'autonomie des écouteurs en lecture de la musique est de 5 heures avec une charge complète, et jusqu'à 19 heures supplémentaires dans le boîtier de charge. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.

COMMENT JUMELER ET CONNECTER / DÉCONNECTER DES ÉCOUTEURS

1. Retirez les deux écouteurs du boîtier de charge.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre smartphone, puis recherchez le FIXED Boom HD-R ou le FIXED Boom HD-L et connectez-vous à l'un des écouteurs.
3. Une fois le jumelage réussi, une fenêtre apparaîtra sur l'écran de votre appareil vous demandant de jumeler FIXED Boom HD avec votre appareil.
4. Une autre fenêtre apparaîtra alors sur votre écran pour vous connecter à l'autre écouteur. Confirmez la notification pour connecter l'autre écouteur.
5. Lorsque les écouteurs sont insérés dans le boîtier de charge, ils se déconnectent automatiquement.
6. Lorsque les écouteurs sont retirés, ils se reconnectent automatiquement à l'appareil déjà jumelé.

Une fois le jumelage des écouteurs avec votre téléphone réussi, les écouteurs sont prêts à être utilisés. Si le jumelage ou la connexion des écouteurs au téléphone échoue, tapotez les écouteurs 9 fois de suite pour réinitialiser les écouteurs aux valeurs d'usine. Lorsque le boîtier de charge est déchargé, les écouteurs ne se déconnectent pas automatiquement de votre téléphone lorsqu'ils seront insérés dans le boîtier.

CHARGEMENT

1. Insérez les écouteurs dans le boîtier de charge. (Nota : Chaque écouteur doit être placé dans le port approprié : placez l'écouteur marqué « L » à gauche et l'écouteur marqué « R » à droite).
2. Fermez le boîtier de charge.
3. Branchez le câble USB-C dans le port du boîtier de charge ou placez le boîtier sur un plot de chargement sans fil.
4. Nota : Le boîtier dispose d'une batterie ce qui permet de charger les écouteurs même sans les connecter à un câble USB.

TOUCH CONTROL - contrôle tactile des écouteurs

ÉCOUTEUR GAUCHE (L)	Écouter de la musique	Passer un appel
1x clic	Play/Pause	Répondre